

Wikiprint Book

Title: Wersje językowe

Subject: eDokumenty - elektroniczny system obiegu dokumentów, workflow i CRM - DeployerGuide/Others/Localization

Version: 19

Date: 07/26/25 17:59:02

Table of Contents

<i>Wersje językowe</i>	3
<i>Jak skonfigurować</i>	3
<i>How to configure on Linux</i>	3
<i>Przygotowanie pliku *.mo pod systemem Windows</i>	4
<i>How it works</i>	4

Wersje językowe

Jak skonfigurować

Do katalogu rozszerzeń php np. `C:/ProgramFiles/PHP/ext` kopiujemy skompilowany moduł pobrany z załączników poniżej - jest to plik `php_bsedt.dll`

Dodajemy opcje do pliku konfiguracyjnego PHP `php.ini`,

```
extension=php_bsedt.dll

[bsedt]
bsedt.lang_path="C:\Program Files\BetaSoft\edokumenty\public_html\apps\edokumenty\share\lang"
bsedt.lang=en_UK
```

restartujemy apache (w konsoli `httpd -k restart`) i gotowe.

How to configure on Linux

Na Linux musimy pierwsze skompilować nową bibliotekę do PHP. W tym celu należy wyposażyć w system w narzędzia developerskie php oraz ściągnąć źródła z załączonego pliku. Wymagane pakiety developerskie: `gcc`, `glibc-devel`, `php-devel`(`php5-dev` dla debiana).

Debian

```
apt-get install php5-dev

cd /usr/include/php5/ext

wget http://support.edokumenty.eu/trac/raw-attachment/wiki/DeployerGuide/Others/Localization/php_bsedt-src.zip
unzip php_bsedt-src.zip

cd bsedt
phpize
./configure
make
make install
```

Po tych operacjach powinien pojawić się plik `/etc/php5/conf.d/bsedt.ini` z zawartością:

```
extension=bsedt.so
```

W pliku `php.ini` tworzymy sekcję :

```
[bsedt]
bsedt.lang_path="/home/edokumenty/public_html/apps/edokumenty/share/lang"
bsedt.lang=en_UK
```

Restart apache:

```
service apache2 restart
```

Od tego momentu możemy w ustawieniach zmienić język aplikacji.

System może działać w wielu językach. Jeżeli chcemy np. język angielski oraz niemiecki to trzeba to odpowiednio zadeklarować w `php.ini`:

```
bsedt.lang="en_UK, de_DE"
```

w lokalizacji `bsedt.lang_path` należy umieścić pliki z przygotowanym tłumaczeniem (`en_UK.mo`, `de_DE.mo`).

Każda zmiana pliku *.mo na serwerze w przypadku gdy uzupełniamy tłumaczenie musi zostać zakończona restartem apache

```
/etc/init.d/apache2 graceful
```

Przygotowanie pliku *.mo pod systemem Windows

Do przygotowania pliku *.mo pod systemem Windows możemy użyć aplikacji POedit. Program można pobrać z tej [lokalizacji](#).

How it works

Translations are stored in .mo files in `/var/lang` catalogue in projects tree. These files are parsed according to configuration option `bsedt.lang`. Access to strings are implemented by `Transaltor::translate($string, $activelanguage)`. This is passed to PHP_MODULE `bsedt` that looks for these strings in files that are stored in physical memory by apache. That solution allows to extremely fast translations, enhancing the performance of application.